

## Der Bezirksbürgermeister

## Bezirksvertretung 5 (Nippes)

Geschäftsführung

Herr Rupsch

Telefon: (0221) 221-95313

Fax: (0221) 221-95447

E-Mail: [guido.rupsch@stadt-koeln.de](mailto:guido.rupsch@stadt-koeln.de)

Datum: 26.04.2013

## Niederschrift

über die **31. Sitzung der Bezirksvertretung Nippes** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 25.04.2013, 17:00 Uhr bis 19:10 Uhr, Aula der Edith-Stein-Realschule, Niehler Kirchweg 120, 50733 Köln

### Anwesend:

#### Bezirksbürgermeister

Herr Bernd Schößler SPD

#### Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Horst Baumann	SPD	
Herr Maximilian Pinnen	SPD	
Herr Kai Schünemann	SPD	
Herr Winfried Steinbach	SPD	
Herr Ludger Traud	SPD	
Herr Detlef Honert	CDU	
Herr Stephan Jungmann	CDU	
Frau Barbara Lorsbach	CDU	
Herr Christoph Schmitz	CDU	
Herr Bertram Sticker	CDU	
Frau Regina Bechberger	GRÜNE	
Herr Dr. Herbert Clasen	GRÜNE	
Frau Susanne Eichmüller	GRÜNE	
Frau Rita Lück	GRÜNE	
Herr Biber Happe	FDP	ab 17:10 Uhr
Herr Andree Willige	DIE LINKE	

#### Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Dr. Ralf Heinen	SPD	
Herr Dr. Walter Schulz	SPD	ab 18:50 Uhr

#### Verwaltung

Herr Ralf Mayer	02-5
Herr Jörg Meindl	67
Herr Guido Rupsch	02-5
Herr Kai Lachmann	66
Herr Hendrik Schwark	61

#### Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Herr Hans-Peter Fiegen

## **Presse**

## **Zuschauer**

## **Entschuldigt:**

### **Mitglieder der Bezirksvertretung**

Herr Helmut Metten	GRÜNE	entschuldigt
Frau Ellen Sänger	PRO KÖLN	entschuldigt

### **Ratsmitglieder mit beratender Stimme**

Herr Martin Börschel	SPD	entschuldigt
Herr Malik Karaman	SPD	
Herr Jörg van Geffen	SPD	
Herr Wolfgang Bosbach	SPD	entschuldigt
Herr Bernhard Ensmann	CDU	
Herr Herbert Gey	CDU	
Herr Manfred Richter	GRÜNE	
Herr Horst Thelen	GRÜNE	entschuldigt
Herr Reinhard Houben	FDP	
Herr Michael Weisenstein	DIE LINKE	

Die Dringlichkeit des Anträge zu TOP 8.1.12 wird einstimmig anerkannt. Ebenfalls einstimmig wird die Tagesordnung um die Punkte 7.1.7, 7.2.7, 7.2.8, 9.1.2, 9.1.3, 10.2.11, 10.2.12, 10.2.13, 10.2.14 und 10.2.15 erweitert.

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1. Einwohnerfragestunde**
- 2. Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 3. Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4. Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5. Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

## **6. Annahme von Schenkungen**

## **7. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

### 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

7.1.1 Naturschutzgebiet am Ginsterpfad  
- Anfrage der SPD- Fraktion -  
0938/2013

7.1.2 Montessori-Grundschule (Nebenstelle der GGS Gilbachstraße) auf dem Gelände des abgerissenen Nippes-Bads/Zukunft der Förderschule Kretzer Straße - Anfrage der Grünen  
0775/2013

7.1.3 Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion betreffend Neubaugebiet Pastor-Wolff-Straße (AN/0262/2013)  
1130/2013

7.1.4 Müllgebühren in Köln  
- Anfrage der SPD-Fraktion zur Sitzung am 24.01.2013, TOP 7.2.1 -  
1191/2013

7.1.5 Behebung der Sturmschäden in Riehl  
- Anfrage der FDP - AN/0224/2013, TOP 7.2.1 in der Sitzung vom  
14.03.2013  
1281/2013

7.1.6 Weitere Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Nippes zum Bauvorhaben der Atib auf dem Grundstück Neusser Str. 553, Köln-Weidenpesch (Stellplätze)  
0862/2013

7.1.7 Ergänzung zu einer Beantwortung einer Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Nippes betreffend Baumaßnahmen durch die Atib in Köln-Weidenpesch  
0839/2013

### 7.2 Neue Anfragen

7.2.1 ICX-Hallen  
- Anfrage der SPD-Fraktion -  
AN/0395/2013

7.2.2 Neubaugebiet Belgiersiedlung im Bilderstöckchen  
- Anfrage der SPD-Fraktion -

AN/0430/2013

- 7.2.3 Nahversorgung Clouth-Gelände  
- Anfrage der SPD-Fraktion -  
AN/0455/2013
- 7.2.4 Ausweitung des Bewohnerparkens in Nippes auf die Zeit von 9 bis 23 Uhr  
- Anfrage der Grünen -  
AN/0456/2013
- 7.2.5 Planungen der 380 KV Trasse über den Niehler Damm  
- Anfrage der Grünen -  
AN/0457/2013
- 7.2.6 Kinderbetreuung U 3 und 3 - 6  
- Anfrage der Grünen -  
AN/0458/2013
- 7.2.7 Nutzung des ehemaligen Versorgungsamtes  
- Anfrage der FDP -  
AN/0514/2013
- 7.2.8 Verkehrskonzept Gesamtschule Longerich  
- Anfrage der CDU -  
AN/0518/2013

## **8. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
  - 8.1.1 Planung der Zoo AG zur Neugestaltung des Nebeneingangs am Riehler Plätzchen  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/0270/2013
  - 8.1.2 Vermüllung Toni-Steingass-Park  
- Antrag der Grünen -  
AN/0282/2013
  - 8.1.3 Vollversorger im Bilderstöckchen  
- Gemeinsamer Antrag von SPD, CDU und Grünen -  
AN/0436/2013
  - 8.1.4 Nutzung und Leerstand von P 24  
- Antrag der SPD-Fraktion -

AN/0453/2013

- 8.1.5 Optimierung der Ampelschaltung an der Derfflingerstraße/Neusser Straße  
- Antrag der SPD -  
AN/0465/2013
- 8.1.6 Erweiterung Wendekreis Ossietzkystraße  
- Antrag der CDU -  
AN/0454/2013
- 8.1.7 Busanzeige S-Bahnhof Longerich  
- Antrag der CDU -  
AN/0462/2013
- 8.1.8 Parkraumbedarf auf dem Parkplatz am Nippeser Tälchen  
- Antrag der Grünen -  
AN/0468/2013
- 8.1.9 Nächtlicher Lärm auf der Rennbahn  
- Antrag der Grünen -  
AN/0470/2013
- 8.1.10 Verkehrssicherheit Kreuzung Steinberger Straße/Neusser Straße  
- Antrag der CDU -  
AN/0469/2013
- 8.1.11 Parkplätze Altenberger Hof (Frauenparkplätze/Behindertenparkplätze)  
- Antrag der Grünen -  
AN/0477/2013
- 8.1.12 Regelmäßige Informationen zum Clouth-Gelände  
- Gemeinsamer Dringlichkeitsantrag von SPD, CDU und Grünen -  
AN/0552/2013
- 8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung  
des Landes Nordrhein-Westfalen
  - 8.2.1 GVG  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/0438/2013
- 9. Verwaltungsvorlagen**
  - 9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes  
Nordrhein-Westfalen

- 9.1.1 Straßenbaumpflanzungen in Nippes  
3368/2012
- 9.1.2 Einrichtung einer Querungshilfe für Fußgänger auf der Friedrich-Karl-Straße  
in Höhe der Einmündung Grüner Hof  
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom  
09.11.2006, TOP 8.1.7  
0978/2013
- 9.1.3 Vergabe von bezirksorientierten Mitteln  
1476/2013
- 9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der  
Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 9.2.1 Änderungen der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln  
hier: Neufassung der Zuständigkeitsordnung  
3912/2012
- 9.2.2 Prioritätenliste zur Modernisierung und Sanierung Kölner Sportfreianlagen  
0499/2013
- 9.2.3 Umbau der Bushaltestelle Xantener Straße zum Buskap und Errichtung von  
Parkplätzen an der Amsterdamer Straße  
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom  
14.06.2007, TOP 8.1.5  
4077/2012
- 9.2.4 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII; hier:  
Rabauken und Trompeten e.V.  
1012/2013
- 9.2.5 Weiterführung Kindertagesstätte Escher Straße 152  
0736/2013
- 9.2.6 Einzelhandels- und Zentrenkonzept Köln  
3750/2010

## **10. Mitteilungen**

- 10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters
- 10.2 Mitteilungen der Verwaltung
- 10.2.1 Vergabe der bezirksorientierten Mittel für Sport im Haushaltsjahr 2012  
0766/2013

- 10.2.2 Jahresbericht 2012 Landschaftswacht Bezirk 5 Frau Stein  
1051/2013
- 10.2.3 Bürgereingabe: Tempo 30-Zone am Niehler Damm  
2960/2012  
0949/2013
- 10.2.4 Antrag der CDU-Fraktion vom 14.03.2013 (8.1.3; AN/0945/2012): Rückwärtiger Eingang für die Grundschule Alzeyer Str.  
1013/2013
- 10.2.5 Hundekot- und Mülleimerproblematik am Weg von der S-Bahn-Station Köln-Nippes zum EAW-Gelände  
1140/2013
- 10.2.6 Pilotprojekt mobile Toiletten in Kölner Grünanlagen  
0904/2013
- 10.2.7 Fühlinger See Saison 2013  
0933/2013
- 10.2.8 Betrieb des Flüchtlingswohnheimes Xantener Str. 84, 50733 Köln  
1073/2013
- 10.2.9 Unfallhäufungsstellen und tödliche Verkehrsunfälle des Jahres 2012 im Bezirk Nippes  
1088/2013
- 10.2.10 Aktueller Planungsstand schulorganisatorischer Maßnahmen mit Blick auf ausgewählte Förderschulen Lernen  
0722/2013
- 10.2.11 Aktuelle Änderung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen  
1099/2013
- 10.2.12 Kölner Bündnis für Familien - Forum Familie 2013 am 17. Mai 2013 im Historischen Rathaus Köln - Piazzetta  
1250/2013
- 10.2.13 Fünfter Statusbericht zum Ausbau der Kindertagesbetreuung in Köln  
1277/2013
- 10.2.14 Öffnung von Einbahnstraßen für Fahrradfahrer in Köln-Nippes  
hier: Nachfrage aus der Sitzung des Ausschusses für Anregungen und Beschwerden vom 04.02.2013, TOP 2.1.1  
1093/2013

10.2.15 380 KV-Trasse über den Niehler Damm  
- Beschluss des BV Nippes vom 14.03.2013, TOP A -  
1475/2013

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

### **11. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

11.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

11.1.1 Nutzung des ehemaligen Versorgungsamtes  
1402/2013

11.2 Neue Anfragen

### **12 Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

12.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

12.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

### **13. Verwaltungsvorlagen**

13.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

### **14. Mitteilungen**

14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

14.2 Mitteilungen der Verwaltung

## **I. Öffentlicher Teil**

Zu den Tagesordnungspunkten 1 bis 6 liegt nichts vor.

### **7. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

#### **7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

##### **7.1.1 Naturschutzgebiet am Ginsterpfad - Anfrage der SPD- Fraktion - 0938/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.2 Montessori-Grundschule (Nebenstelle der GGS Gilbachstraße) auf dem Gelände des abgerissenen Nippes-Bads/Zukunft der Förderschule Kretzer Straße - Anfrage der Grünen 0775/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

Herr Dr. Clasen erklärt, nicht nachvollziehen zu können, dass eine so weit entfernt liegende Schule als Dependance geführt wird.

##### **7.1.3 Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion betreffend Neubaugebiet Pastor-Wolff-Straße (AN/0262/2013) 1130/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.4 Müllgebühren in Köln - Anfrage der SPD-Fraktion zur Sitzung am 24.01.2013, TOP 7.2.1 - 1191/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.5 Behebung der Sturmschäden in Riehl - Anfrage der FDP - AN/0224/2013, TOP 7.2.1 in der Sitzung vom 14.03.2013 1281/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

Herr Happe betrachtet die Fragen 3 und 4 als nicht beantwortet und fragt nach, was es bedeutet, dass entwurzelte Bäume beseitigt und die Fehlstellen registriert wurden. Heißt das – bezogen auf die Fragestellung – dass Wiederaufforstungen geplant sind, nicht geplant sind oder vielleicht geplant sind?

Ebenso werde aus der Antwort zu Frage 4 nicht deutlich, wo und wann die Wiederaufforstungen geplant seien.

Er bittet daher um ernute Beantwortung.

**7.1.6 Weitere Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Nippes zum Bauvorhaben der Atib auf dem Grundstück Neusser Str. 553, Köln-Weidenpesch (Stellplätze) 0862/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.7 Ergänzung zu einer Beantwortung einer Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Nippes betreffend Baumaßnahmen durch die Atib in Köln-Weidenpesch 0839/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.2 Neue Anfragen**

**7.2.1 ICX-Hallen  
- Anfrage der SPD-Fraktion -  
AN/0395/2013**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.2 Neubaugebiet Belgiersiedlung im Bilderstöckchen  
- Anfrage der SPD-Fraktion -  
AN/0430/2013**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.3 Nahversorgung Clouth-Gelände  
- Anfrage der SPD-Fraktion -  
AN/0455/2013**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.4 Ausweitung des Bewohnerparkens in Nippes auf die Zeit von 9 bis 23 Uhr**  
**- Anfrage der Grünen -**  
**AN/0456/2013**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.5 Planungen der 380 KV Trasse über den Niehler Damm**  
**- Anfrage der Grünen -**  
**AN/0457/2013**

Die Beantwortung erfolgt durch die Mitteilung zu TOP 10.2.15.

**7.2.6 Kinderbetreuung U 3 und 3 - 6**  
**- Anfrage der Grünen -**  
**AN/0458/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

Herr Dr. Clasen bittet zu gegebener Zeit um Mitteilung, ob die prognostizierte Versorgungsquote von 41% bei den unter Dreijährigen im Kindergartenjahr 2013/14 auch tatsächlich erreicht wurde. Ebenfalls bittet er um Mitteilung, ob die Gruppenstärke tatsächlich um bis zu zwei erhöht wurde.

**7.2.7 Nutzung des ehemaligen Versorgungsamtes**  
**- Anfrage der FDP -**  
**AN/0514/2013**

Die Beantwortung erfolgt im nichtöffentlichen Teil unter TOP 11.1.1

**7.2.8 Verkehrskonzept Gesamtschule Longerich**  
**- Anfrage der CDU -**  
**AN/0518/2013**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**8. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**8.1.1 Planung der Zoo AG zur Neugestaltung des Nebeneingangs am Riehler Plätzchen**  
**- Antrag der SPD-Fraktion -**

## **AN/0270/2013**

Der Antrag wird von Herrn Baumann begründet und nach anschließender Diskussion erweitert.

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes bittet die Verwaltung um Prüfung, wie die Planung der Neubauten der Zoo AG ohne Inanspruchnahme von Flächen am Riehler Plätzchen, insbesondere bestehender Stellplätze, realisiert werden kann.

Zudem soll geprüft werden, ob der beabsichtigte Neubau der Zoo-Verwaltung an einer verkehrstechnisch günstigeren Stelle erfolgen kann, so dass der Bau einer Tiefgarage mit zusätzlichem Verkehr in das Zentrum von Riehl vermieden werden kann. Alternativ soll geprüft werden, ob die Parkplätze an anderer Stelle nachgewiesen werden können.

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

## **8.1.2 Vermüllung Toni-Steingass-Park - Antrag der Grünen - AN/0282/2013**

Der Antrag wird von Frau Bechberger begründet.

### **Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt, die Sauberkeit des Toni-Steingass-Parks durch geeignete Maßnahmen, wie z.B. einer Erhöhung der Reinigungstaktung und/oder einer Vereinbarung mit den umliegenden Schulen über eine Eigenkontrolle und Reinigung und/oder zusätzliches Aufstellen von Unterflurmüllcontainern, zu verbessern.

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

## **8.1.3 Vollversorger im Bilderstöckchen - Gemeinsamer Antrag von SPD, CDU und Grünen - AN/0436/2013**

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes bittet die Verwaltung zu prüfen, ob ein Vollversorger im Bilderstöckchen, vorzugsweise im Wohngebiet Schiefersburger Weg, trotz des bestehenden Nahversorgungskonzeptes zugelassen werden kann.

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.4 Nutzung und Leerstand von P 24  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/0453/2013**

Der Antrag wird von Herrn Steinbach begründet und abgeändert.

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten darzustellen,

1. welchen Zweck die Verwaltung zukünftig mit dem Gebäude verfolgt.
2. ob das Haus der Stadt durch Schenkung oder Stiftung bereitgestellt wurde, die Auflagen enthalten.
3. welche kulturpolitische Nutzung die Verwaltung in der Vergangenheit im Gebäude verfolgt hat.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.5 Optimierung der Ampelschaltung an der Derfflingerstraße/Neusser Straße  
- Antrag der SPD -  
AN/0465/2013**

Der Antrag wird von Herrn Steinbach begründet.

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, ob und wie die Ampelschaltung an der Neusser Straße/Derfflingerstraße für Fußgänger, die die Neusser Straße überqueren wollen, für Kraftfahrer, die aus der Derfflingerstraße in die Neusser Straße einfahren wollen und für Linksabbieger, die von der Neusser Straße in die Derfflingerstraße einbiegen wollen, optimiert werden kann.

Sollte eine Optimierung möglich sein, so bitten wir diese umgehend umzusetzen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.6 Erweiterung Wendekreis Ossietzkystraße  
- Antrag der CDU -  
AN/0454/2013**

Der Antrag wird von Frau Lorsbach begründet und auf Vorschlag von Herrn Bau-  
mann und Herrn Dr. Clasen abgeändert.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung bittet die Verwaltung zu prüfen, ob nicht durch eine Verbreiterung bzw. Vergrößerung des Wendekreises in der Ossietzkystraße eine Anbindung der zukünftigen Gesamtschule an den ÖPNV durch einen Gelenkbus gewährleistet werden kann. Falls die Prüfung zu einem positiven Ergebnis kommen sollte, soll die Verbreiterung umgesetzt werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.7 Busanzeige S-Bahnhof Longerich  
- Antrag der CDU -  
AN/0462/2013**

Der Antrag wird von Frau Lorsbach begründet und erweitert.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung bittet die Verwaltung zu prüfen, ob am Longericher S-Bahnhof bzw. auf dem Bahnhofsvorplatz eine LED-Anzeigentafel der KVB, welche die Abfahrtszeiten der Busse anzeigt, aufgestellt werden kann. Weiterhin soll geprüft werden, ob auch die Abfahrtszeiten der S-Bahn angezeigt werden können.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.8 Parkraumbedarf auf dem Parkplatz am Nippeser Tälchen  
- Antrag der Grünen -  
AN/0468/2013**

Der Tagesordnungspunkt wird vertagt.

**8.1.9 Nächtlicher Lärm auf der Rennbahn  
- Antrag der Grünen -  
AN/0470/2013**

Frau Bechberger begründet Antrag mit nächtlichen Ruhestörungen.

Herr Pinnen lehnt ihn ab und verweist auf die Zuständigkeit des Umweltamtes.

Frau Lorsbach sieht dieses ähnlich.

Herr Dr. Clasen sieht durchaus eine Zuständigkeit der Bezirksvertretung.

Herr Schmitz sieht in dem Antrag eine unnötige Arbeitsanweisung für die Verwaltung.

**Beschluss:**

Die Verwaltung möge prüfen, welche Mittel zur Verfügung stehen, um den Betreiber der Pferderennbahn Köln Weidenpesch, den Kölner Rennverein e.V. zu aufzufordern und dazu zu bringen, unzumutbare nächtliche Lärmerzeugung für die anliegenden AnwohnerInnen der Trakehner Straße, der Niehler Straße, des Drosselwegs und der Rennbahnstraße zu unterlassen.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich gegen die Stimmen von SPD, CDU und FDP abgelehnt.

**8.1.10 Verkehrssicherheit Kreuzung Steinberger Straße/Neusser Straße  
- Antrag der CDU -  
AN/0469/2013**

Herr Schmitz begründet den Antrag

Herr Lachmann erklärt, die Fahrradständer würden unverzüglich entfernt und empfiehlt gleichzeitig, die Umgestaltung der Neusser Straße abzuwarten.

Auf eine Beschlussfassung wird daher verzichtet.

**8.1.11 Parkplätze Altenberger Hof (Frauenparkplätze/Behindertenparkplätze)  
- Antrag der Grünen -  
AN/0477/2013**

Herr Dr. Clasen begründet den Antrag und zieht die Nummern zwei und drei zurück.

Herr Happe bittet um Prüfung, ob das Schild „Auto Kremer“ dort stehen darf.

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt, dafür zu sorgen, dass die Besucherparkplätze des Bürgerzentrums Altenberger Hof am Eingang Mauenheimer Straße zum Nippeser Tälchen umgehend mit klaren Hinweisen dorthin beschildert werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.12 Regelmäßige Informationen zum Clouth-Gelände  
- Gemeinsamer Dringlichkeitsantrag von SPD, CDU und Grünen -  
AN/0552/2013**

**Beschluss:**

Modernes Köln wird gebeten, über den Sachstand „Entwicklung des Clouth-Geländes“ rechtzeitig zu jeder Sitzung der Bezirksvertretung Nippes zu informieren.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

## **8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

### **8.2.1 GVG - Antrag der SPD-Fraktion - AN/0438/2013**

Herr Baumann begründet den Antrag damit, dass A-IV-Hölzer nicht in die Nachbarschaft einer Chemiefirma gehören.

Frau Bechberger hält den Antrag in Anbetracht der getroffenen Sicherheitsmaßnahmen für vollkommen überzogen.

Herr Steinbach sieht in dem Antrag Chancen und Möglichkeiten für die GVG.

Herr Dr. Clasen verweist auf die enge Zusammenarbeit mit benachbarten Firmen und darauf, dass die GVG erklärt habe, nicht umziehen zu wollen.

Frau Eichmüller verweist auf die noch zu erteilende Baugenehmigung und kann sich nicht vorstellen, dass tatsächlich Gefahren existieren, wenn diese erteilt werde.

Herr Baumann sieht durchaus eine Bereitschaft der GVG zum Umzug.

Herr Happe führt aus, dass er nichts von einer „Zwangsbeglückung“ hält.

Herr Schmitz versteht die Bauchschmerzen, die die SPD hat und unterstützt den Antrag daher.

Frau Bechberger erklärt, sie habe während des Ortstermins bei der GVG den Eindruck gewonnen, dass eine Umsiedlung unerwünscht ist.

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes fordert die Verwaltung auf zu prüfen, ob für die Firma GVG ein geeigneteres Betriebsgelände gefunden werden kann, welches keine ausschließlich sicherheitsrelevanten Produktionsverfahren in unmittelbarer Nachbarschaft aufweist.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Bei Enthaltung der Linken mehrheitlich gegen die Stimmen von Grünen und FDP beschlossen.

## **9. Verwaltungsvorlagen**

### **9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

#### **9.1.1 Straßenbaumpflanzungen in Nippes 3368/2012**

Nach eingehender Diskussion ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes beschließt zunächst die Pflanzung von 19 Bäumen ohne Wegfall von 24 Stellplätzen.

Baumstandorte auf Niehler Straße werden im Rahmen der Straßenumplanung, soweit möglich, berücksichtigt.

Die restlichen Bäume können in der näheren Umgebung gepflanzt werden.

Wir bitten die Verwaltung, dem Rat vorzuschlagen, die rechtlichen Voraussetzungen dafür zu herzustellen, dass in Zukunft auch Ersatzpflanzungen aus den Mitteln nach Baumschutzsatzung getätigt werden können.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.1.2 Einrichtung einer Querungshilfe für Fußgänger auf der Friedrich-Karl-Straße in Höhe der Einmündung Grüner Hof  
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom  
09.11.2006, TOP 8.1.7  
0978/2013**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes stimmt der vorgelegten Ausbauplanung für die Querungshilfe im Einmündungsbereich Friedrich-Karl-Straße/Grüner Hof gegenüber der Hausnummer 10 zu und beauftragt die Verwaltung, die weiteren Schritte zur Realisierung der Maßnahme einzuleiten und die Finanzierung sicherzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.1.3 Vergabe von bezirksorientierten Mitteln  
1476/2013**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes beschließt folgende Vergabe von bezirksorientierten Mitteln:

- 1.000,00 EUR an den CFB Ford Köln-Niehl 09/52 e.V. zur Durchführung des Kindergartencups 2013
- 400,00 EUR an Zug um Zug e.V. zur Durchführung eines Informations- und Begegnungstages
- 1.070,00 EUR an die OT Werkstattstraße zur Durchführung eines Festes der Jugendeinrichtungen
- 1.190,00 EUR an den Pflegekinderdienst zur Durchführung einer Pflegeelternveranstaltung.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**9.2.1 Änderungen der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln  
hier: Neufassung der Zuständigkeitsordnung  
3912/2012**

Der Tagesordnungspunkt wird von der Verwaltung zurückgezogen.

**9.2.2 Prioritätenliste zur Modernisierung und Sanierung Kölner Sportfreianlagen  
0499/2013**

Die Bezirksvertretung Nippes nimmt die Beschlussvorlage zur Kenntnis und bittet darum, die Umwandlung von Tenne- in Kunstrasenplatz auf der Bezirkssportanlage Weidenpesch in der Priorität vorzuziehen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.3 Umbau der Bushaltestelle Xantener Straße zum Buskap und Errichtung von Parkplätzen an der Amsterdamer Straße  
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom  
14.06.2007, TOP 8.1.5  
4077/2012**

Der Tagesordnungspunkt wird von der Verwaltung zurückgezogen.

**9.2.4 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII;  
hier: Rabauken und Trompeten e.V.  
1012/2013**

Die Bezirksvertretung Nippes nimmt den Beschlussvorschlag der Verwaltung zur Kenntnis und empfiehlt dem Jugendhilfeausschuss wie folgt zu beschließen:

„Der Jugendhilfeausschuss – Ausschuss für Kinder, Jugend und Familie – beschließt, den Verein „Rabauken und Trompeten e.V.“, voraussichtliche Anschrift der Einrichtung: Steinbergerstr. 14, 50733 Köln, gemäß § 75 Abs. 1 SGB VIII als Träger der freien Jugendhilfe anzuerkennen.“

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

### **9.2.5 Weiterführung Kindertagesstätte Escher Straße 152 0736/2013**

Die Bezirksvertretung Nippes nimmt die Beschlussvorlage der Verwaltung zur Kenntnis und empfiehlt dem Rat wie folgt zu beschließen:

„Der Rat beschließt, ggf. auch ohne Landesmittel, die Kindertageseinrichtung Escher Straße 152 – nach Auszug der derzeitigen Auslagerung – als eigenständige Einrichtung in städtischer Trägerschaft weiter zu führen.

Die zum ordnungsgemäßen Betrieb erforderlichen Stellen sind zur Verfügung zu stellen.

Gleichzeitig beschließt der Rat die Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen in Höhe von 114.400 € zur Beschaffung der Erstausstattungen aus dem Teilfinanzplan 0603, Kindertagesbetreuung bei Finanzstelle 5100-0603-0-1000, Kindergartenprogramm (U3), Teilplanzeile 9, Auszahlungen für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen im Haushaltsjahr 2013 im Rahmen der vorläufigen Haushaltsführung gem. § 82 GO.“

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

### **9.2.6 Einzelhandels- und Zentrenkonzept Köln 3750/2010**

Der Tagesordnungspunkt wird vertagt.

## **10. Mitteilungen**

### **10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters**

Herr Bezirksbürgermeister Schößler teilt mit, dass die nächste Sitzung der Bezirksvertretung Nippes am 06.06.2013 um 17.00 Uhr stattfindet.

Ferner erinnert er an das Gespräch zwischen der Bezirksvertretung Nippes und Herrn Oberbürgermeister Roters am 06.05.2013.

### **10.2 Mitteilungen der Verwaltung**

#### **10.2.1 Vergabe der bezirksorientierten Mittel für Sport im Haushaltsjahr 2012 0766/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

#### **10.2.2 Jahresbericht 2012 Landschaftswacht Bezirk 5 Frau Stein 1051/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.3 Bürgereingabe: Tempo 30-Zone am Niehler Damm  
2960/2012  
0949/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.4 Antrag der CDU-Fraktion vom 14.03.2013 (8.1.3; AN/0945/2012): Rückwärtiger Eingang für die Grundschule Alzeyer Str.  
1013/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.5 Hundekot- und Mülleimerproblematik am Weg von der S-Bahn-Station Köln-Nippes zum EAW-Gelände  
1140/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.6 Pilotprojekt mobile Toiletten in Kölner Grünanlagen  
0904/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.7 Fühlinger See Saison 2013  
0933/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.8 Betrieb des Flüchtlingswohnheimes Xantener Str. 84, 50733 Köln  
1073/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.9 Unfallhäufungsstellen und tödliche Verkehrsunfälle des Jahres 2012 im Bezirk Nippes  
1088/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.10 Aktueller Planungsstand schulorganisatorischer Maßnahmen mit Blick auf ausgewählte Förderschulen Lernen  
0722/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.11 Aktuelle Änderung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen  
1099/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.12 Kölner Bündnis für Familien - Forum Familie 2013 am 17. Mai 2013 im Historischen Rathaus Köln - Piazzetta  
1250/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.13 Fünfter Statusbericht zum Ausbau der Kindertagesbetreuung in Köln  
1277/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.14 Öffnung von Einbahnstraßen für Fahrradfahrer in Köln-Nippes  
hier: Nachfrage aus der Sitzung des Ausschusses für Anregungen und Beschwerden vom 04.02.2013, TOP 2.1.1  
1093/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.15 380 KV-Trasse über den Niehler Damm  
- Beschluss des BV Nippes vom 14.03.2013, TOP A -  
1475/2013**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

gez. Schößler  
(Bezirksbürgermeister)

gez. Rupsch  
(Schriftführer)